

Plannan di Retiro Ta Worde Haci pa Empleado Cerca di 60

Awor en refineria ta mas cu binti anja bien, y cu un cantidad creciente di empleado ta acercando 50 y 60 anja, preparacion di empleadonan pa nan retiro ta bira mas y mas importante. Pa e motibo aki, Compania a cuminsa un programa algun tempo pasá pa prepara empleadonan regular y di Staff cu ta acercando edad di 60 anja pa e tempo cu nan lo laga servicio di Lago. Resultadonan di e procedimiento aki hasta la fecha ta indica cu tabata di valor, tanto pa e empleado como pa Compania, pa haci preparacion pa retiro final basta tempo en adelante.

Di primer paso ta pa haci arreglo pa exámenes medicos cada anja cuminzando na edad di 58 anja (edad di 53 anja pa hende mujer, kende ta bai cu pension na edad di 55 anja). Esaki ta pa averigua si e empleado ta den bon condicion di salud pa sigui haci su trabao, of si lo ta mehor pa cambia su trabao durante su ultimo añanan di empleo. Esaki ta haci posible tambe pa departamentonan di empleado planear nan trabao den futuro di acuerdo.

Un otro aspecto importante den preparacion di empleadonan pa retiro ta dunamento di un empleado un calculacion di e suma di pension cu el lo haya ora e stop di traha (incluyendo su placa gresuar den Thrift Plan y contribucionnan di Compania den Thrift Plan). Esaki lo por ta util den tratamiento di plannan pa anjanan cu ta bin.

Edad normal di pension pa homber ta 60 anja (pa mujer 55 anja). Sin embargo, si un empleado no tin 15 anja di servicio ora e cumpli e edad aki, el por worde permiti pa traha bastante tempo pa acumula 15 anja di servicio cual periodo ta necesario pa obtene pension. Esaki ta sujeto na e stipulacion cu mgun empleado lo sigui traha over di edad di 65 anja.

G. Lawrence Wins DR District 15 Bye-Election

George Lawrence was elected District Representative for District 15, Catalytic and Light Ends, at a bye-election July 3 and 4. Mr. Lawrence vied for the lone C & LE position with H. L. H. Engelen in the special election when the two men tied in the regular DR election June 25, 26, and 27.

Mr. Lawrence was re-elected to the representative position.

Aruba Esso News

VOL. 13 No. 15

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD.

July 18, 1952

Team Antillano di Futbol Ta Cla pa Olympiada

Pa tempo cu e siguiente edicion di Aruba Esso News lo sali, representantenan di futbol di Antillas Holandes lo a completa di 15 Olympiada Mundial na Helsinki, Finlandia. E equipo ta bon prepará pa e tarea duro den rango di competicion mundial. Durante luna cu a pasa, e team a pasa Holanda y Francia encontrando cu mehor teamnan di futbol di e dos terranan aki. En adiccion na entrenamiento actual cu teamnan na Continente, Trainer Antoine Maduro, a prepara su atleta-

tabla (3-3) cu un team di oncena nacional Holandes. Condiencionnan di tempo tabata masha malo. E wega a worde hungá ariba un veld yen di lodo y durante un awacero. Na half-time e score tabata 3-2 na favor di Holanda. Team Antillano a iguala e score mes ora despues di cuminzamento di segunda parti. Hopi biaha hungadornan Antillano tabatin control completo ariba terreno. Den hopi di e weganan anterior, nan no por a obtene e posicion deseable aki. Durante mayoria di e segunda parti, team Antillano a keda den atake y tabata tené e bala den vecindario di goal Holandes.

E score ta algo cu e Antillanonan por ta orguyoso di òje pasobra e hungadornan Holandes tur ta homber cu lo representa Holanda na Helsinki.

Di seis wega cu a worde hungá a termina den un pierdo pa Antillanonan, pero atrobe e score mes ta mucho menos significante cu e moda den cual nan a hunga. E team a perde 1-0 contra Enschede di Holanda den un wega cu a indica wega constante y mehorá door di muchanan di Antillas.

Actualmente, competicion di futbol den promer rond di Olympiada ta worde hungá. Noticianan for di Helsinki ta nombra e team Italiano como un di promer preferidonan. Italianoan a worde preferi durante promer wega ariba team di Estados Unidos.

(Continuá na pagina 3)

Despues di gana un wega y perdos na Holanda, e team a bai Francia unda el a perde 6-1 contra Team Olympic Frances na Boulogne-Sur-Mer. Na fin di promer parti di e wega e score tabata 3-1 na favor di e Francesnan. Durante segunda parti, e equipo Antillano a bolbe experiencia e mes sorto di dificultad manera den weganan anterior. Falta di teamwork y erronan grandi a causa e diferencia di hira mas grandi. Voorwaartsnan di Francia tabatin tempo y libertad pa forma nan wega y pasa libremente pa hinea goal.

Score Igual cu team Holandes

Despues di su derota na Francia, e team Antillano a restora su mes un poco atrobe den e otro dos weganan. Munstrando mucho mas confianza cu durante weganan anterior, representantenan di Aruba-Curaçao a sali

Concurso di Domino Y Dam di School Di Ofishi A Termina

Albert Heyliger di Grupo 4-50 y e team di Nicasio Helder y Juan Gomez di Grupo 2-50 ta e ganadornan respectivo di wega di dam y domino di School di Ofishi di Lago. Heyliger a vence Ruben Nicolaas ganaudo asina e campeonato di dam. E combinacion di Helder-Gomez a gana nan campeonato di domino en un victoria ariba Calixto Angela y Andres Dahin.

Durante e ultimo tres anja, weganan paden di edificio manera wega di carta, domino y dam a worde introduci como actividadnan durante hora di merdia. Originalmente, e weganan aki a worde purbá pa tres luna y ora e acogida tabata asina tanto entusiastico, e Representantenan di Klasnan a organiza un concurso pa dam y domino. E dos concursonan ta cubri e ocho gruponan di e klasnan di segundo y tercer anja. Concursonan a worde teui pa determina e campionnan di e gruponan y for di e resultado ey otro concursonan a diedi cual ta e campionnan di klas. Despues e campionnan di klasnan a enfrenta otro pa determina e campion pa e school. E interes den e concurso tabata tremendo y a muntra cu e tabata un suceso grandi.

Lago Commissary Inventory Dates

For the information of employees, inventory dates at the Lago Commissary for the second half of 1952 are listed below:

Pa informacion di empleadonan, dianan di inventario na Lago Commissary pa segundo parti di 1952 ta worde publica aki bao:

July 24	Thursday
August 26	Tuesday
September 25	Thursday
October 28	Tuesday
November 25	Tuesday
December 28	Sunday

Series of Business Lectures Given By Dr. J. A. de Haas

One of the world's leading educators and formerly of the famed Harvard Business School, Professor J. Anton de Haas, has currently been giving a series of lectures throughout the Netherlands West Indies. His latest series was given to Lago personnel who attended the program of Modern Management Practices. Dr. de Haas' series was made up of three lectures given July 11, 14 and 16. Representatives of the Aruba Government were in attendance at the lectures at the request of the Committee for the Furtherance of Science in the Netherlands Antilles.



Dr. J. A. de Haas

The Committee is the sponsoring body of this program in Curaçao. It was at its invitation that Dr. de Haas is in the area lecturing on subjects of business administration. The subjects the eminent educator covered here were American foreign policy and economics, and personnel administration and labor relations. Dr. de Haas' lectures in Curaçao were given at the Piscadera Club.

Background

A native of Holland, Dr. de Haas has lived in the United States since

(Continued on page 2)

Scoutmaster Bunyan To Leave Aruba In September

One of Aruba's leading scouters will leave the Island September 3. On that date, Scoutmaster A. H. Bunyan of the Technical Service Dept. will depart for the United States to reside in Milwaukee, Wisconsin.

His departure will be a definite loss to scouting here. Scouting is something that Mr. Bunyan has been a part of for the past 20 years both in Aruba and his native British Guiana. His path is marked with accomplishments brought about through his tireless energy and faith in boys. For over two and one-half years, he has been a member of the Island Scout Council. While associated with the Council, he was one of the main forces in the construction of the Baden-Powell Lodge at Sea Grape Grove. He designed the lodge's layout, organized working parties and supervised the actual construction of the building. The Boy Scouts of the Island's four associations followed his leadership in building the lodge. The boys, for the most part, constructed the entire building, receiving assistance from older scouters.

Once completed, the lodge and its grounds provided an excellent site for the scouters to make camp. It is used by the Netherlands Boy Scouts, Boy Scouts of America, Catholic Boy Scouts, and the British Boy Scouts. Each of the four associations contributed funds to the building.

Lago Heights Troop

To fellow employees of Lago Heights, one of Mr. Bunyan's finest accomplishments was the establishment and growth of Troop 7, Lago Heights. Now over two years old — the troop celebrated its second anniversary last month — Mr. Bunyan formed and developed the troop alone. He started with 12 boys and now has 16 regular troop members. When he leaves, C. A. Lehega will take over the troop.

Among other scout projects Mr. Bunyan took part in was the erection of the Netherlands Path Finders' scout house in San Nicholas. He also was instrumental in scout concerts, camps, camp fires, and handicraft shows.

Organizing scout troops is nothing new to Mr. Bunyan. Before coming to Aruba, he had organized a troop of 24 boys in British Guiana. When he came to Aruba, he immediately began scout work. One of his first positions was on the Island Scout Council as representative for the British Boy Scouts, sponsored at that time by Rev. D. G. Jakeman.

Just recently he was awarded the Gilwell Wood Badge in recognition of completion of a scout training course given by H. J. Spijkerman, headquarters commissioner from Holland. The course, which lasts about two weeks, includes lectures and field practice. Upon completion of the course, Mr. Bunyan was recognized by Dutch Scout Headquarters as a trained scouter.

Long May She Wave



STARS AND STRIPES: On July 4, United States' Independence Day, the American Flag was raised over the American Legion grounds. Attending the impressive ceremony were His Excellency, Governor A. A. M. Struycken and his party and Lago President J. J. Horigan. The flag's location over the American Legion grounds marks a memorial to American war dead.

STARS AND STRIPES: Dia 4 di Juli, Dia di Independencia di Estados Unidos. Bandera Americano a worde hizá ariba terrenonan di American Legion. Atendiendo e ceremonia impresionante tabata Su Excelencia Gobernador A. A. M. Struycken y su acompañantenan y Presidente di Lago, J. J. Horigan. Sitio di e Bandera ariba terrenonan di American Legion ta marca un monumento pa honra esnan di Legion cu a muri den guerra.



BADGE AWARD: Dr. R. Turfhoer awards Scoutmaster A. H. Bunyan the Gilwell Wood Badge in recognition of his completion of a scouters training course. The course trains leaders to conduct scouting properly.

PRESENTATION OF INSIGNA: Dr. R. Turfhoer ta presenta Hopman A. H. Bunyan e Insigna di Gilwell Wood en reconocimiento di terminacion di e curso di ensenanza di padvinderij. E curso ta sinja leidernan pa guia padvindersnan adenanamente.

ARUBA ESSO NEWS

PUBLISHED EVERY OTHER FRIDAY AT ARUBA, NETHERLANDS WEST INDIES, BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD. Printed by the Curaçoesche Courant Curaçao, N.W.I.

Effective Discussion Institute



FUTURE INSTRUCTORS: Under the leadership of Frank DeBernardis of the Esso Training Center and L. W. Lerda of the New York Office, 17 men participated in the 45-hour Effective Discussion Institute. The Institute, which followed an Effective Discussion program completed by 110, is designed to train leaders for this program. Mr. Lerda is shown walking while Mr. DeBernardis is seated second from right in rear row.

INSTRUCTORNAN DI FUTURO: Bao guia di Frank DeBernardis di Esso Training Center y L. W. Lerda di Oficina di New York, 17 homber a participa den un entrenamiento di 45 ora di "Effective Discussion Institute." E Instituto cu a sigui un programa torante Discussion Efectiva cu a worde completá caba door di 110 persona, ta proyecta pa instrui Bernardis pa e programa aki. Sr. Lerda ta aparece caando y Sr. DeBernardis ta sintá den segunda luga na banda drechi den ultimo rij.

Retirement Plans Being Made for Employees Near 60

With the refinery now over 20 years old, and with growing numbers of men reaching their late 40's or 50's, employees' preparation for retirement becomes more and more important. Because of this, some time ago the Company started a program for preparing Staff and Regular employees who are approaching the normal retirement age of 60 for the time when they will leave Lago's service.

The results of this procedure to date indicate that it has been of value, both to the employee and to the Company, in preparing well ahead of time for final retirement.

The first step is arranging for annual medical examinations starting at age 58 (age 53 for women, who retire at 55). This is to find out if the employee is physically able to continue his work assignment, or whether it would be better to change his duties during his final years. This also enables the man's department to plan their future work accordingly.

Another Feature

Another important feature of the preparation for retirement is giving the employee an estimate of the retirement income he will have after he stops work (to which is added his Thrift Plan savings and the Company's contributions in the Thrift Plan). This knowledge can be useful to him in making plans for the years ahead.

The normal retirement age for men is 60 (age 55 for women). However, if an employee does not have 15 years' service when he attains this age, he will normally be permitted to work long enough to accumulate the 15 years' service needed to receive a retirement income. This is subject to the limitation that no employee may continue at work past age 65.

Father Jansen to Holland

Father Bernard Jansen, well-known to all parishioners at St. Theresa's, leaves August 1 on furlough to Holland. Father Jansen has been assistant at the San Nicolaas church since May 1946, and over that period has taken a deep interest in all the activities of the parish.

EHAC Election Set for July 24, 25

Alphonso Phillips of the Lago Police Department, Reynold L. Johnson of M & C, Yard, Frederick K. Wiltshire of M & C, Yard, and Oshert D. Hill of M & C, Electric, were named as candidates in the annual election of the Esso Heights Advisory Committee to be held July 24 and 25. The men were named by the Nominating Committee under the chairmanship of Tennessee J. Baptiste.

Voting will take place from 6 a.m. to 6 p.m. on each of the two election days. Two men will be elected. The election will be held in the Lago Police Office in the Lago Heights Post Office near the pedestrians' entrance to Esso Heights.

Dr. J. A. de Haas

(Continued from page 1)

1904. He originally went to the United States to study economics at Stanford and Harvard universities. Upon completion of his studies at several other leading American universities, he became professor at Stanford University and later at Texas University.

After an interval, during which time he went back to the Netherlands as professor at the Handels-hogeschool in Rotterdam, he became professor at New York University. From 1927 to 1947, he was a professor at Harvard University where he joined the Harvard Business School. In 1942 he organized a similar college of Business Administration in Bogota, Columbia. During the first World War he served as a captain in the United States Army and as examiner for the Federal Trade Commission. His activities in the recent world conflict were as consultant of the U.S. War Department and of the Office of the Coordinator of Inter-American Affairs in the U.S. Naval War College at Newport, Rhode Island.

He is Commander in the Order of Oranje-Nassau and Knight of the Order of Boyaca, Columbia.

Schedule of Paydays

Semi-Monthly Payroll
July 18 - 31 Friday, August 8
Monthly Payroll
July 1 - 31 Saturday, August 9

Lago Heights Olympiad Scheduled for Aug. 30

The annual Lago Heights Olympiad will take place Saturday, August 30. Athletes planning to enter the competition have over a month to prepare themselves for their favorite events. Application forms will be available in the near future at the Lago Club or from members of the Lago Heights Advisory Committee.

N. M. Shirley Named Colony Manager

Effective July 1, N. M. Shirley was named Colony Manager succeeding J. J. Abadie who had served in that position since June, 1947. Mr. Shirley started with the Jersey Company in September, 1929, at Humble Oil Company in Baytown, Texas. He remained with Humble until the time of his transfer to Lago in January, 1935.

Mr. Shirley came to Lago as a Draftsman II in the Engineering Department. In August, 1939, he became a designer in the Engineering Department which position he held until January, 1945, when he was appointed Colony Supervisor of the Colony Service Department. In April, 1946, he was appointed superintendent of Colony Operations, the position he held at the time of his recent promotion.



N. M. Shirley.

Stampia Nobo Na Venta Pa Seamen's Fund

Cinco stampia nobo a worde poni na venta dia 16 di Juli na beneficio di Seamen's Welfare Fund. E stampianan lo worde bendi te dia 15 di November 1952, y lo ta valido pa uso te December 1953.

Valor di e stampianan ta 1 1/2 plus 1, 4 plus 4, 12 1/2 plus 7, 15 plus 10, y 25 plus 15. Di promer cifra ta representa e valor actual di stampia, mientras e figura plus lo worde contribui na Seamen's Welfare Fund. Henter e set ta costa 97 cents.

Den oder numerico e stampianan ta manera ta sigui: Stampia berde cu parja blanco bulando over di un bapoi, stampia licht bruin cu retrato di un marinero bisti cu petchi, un stampia binja munstrando un balandra pasando dilanti di residencia di Gobernador den un profundo sombro violeta, un stampia blauw munstrando un balandro cu dos tanki di azeto banda patras, y un stampia oranje cu un anera y compos.

Mrs. Dien Flick Guides Growth of Island's Weavers

In the forthcoming Caribbean Festival at San Juan, Puerto Rico, Aruba's talents will be well represented in the way of exquisite, colorful articles of weaving. The articles being sent represent a small part of the weaving being done under the instruction of Mrs. Dien Flick of Oranjestad. What has developed into a tremendous amount of enthusiasm for the art had a very inauspicious beginning a little more than a year ago. The actual beginning was a small exhibition of Mrs. Flick's weaving at her home in May, 1951.

The appeal of the colorful and varied pieces was immediate. Those who saw the exhibition wanted to learn. Others who heard about Mrs. Flick's beautiful work also wanted to learn and before long the Weaving School of Oranjestad, set up in Mrs. Flick's home, hummed with the rhythm of student looms.

The course is of no special length. According to Mrs. Flick, there is always something to be learned "and my students just want to keep on learning." Her statement is attested by the fact that the original 15 students who started weaving in Mrs. Flick's school over a year ago are still with her. Since her last exhibition — this time of her students' work — 20 additional students have joined the group making a total of 35 presently learning the art of weaving under the careful supervision of Mrs. Flick. The second exhibition was given last month and, as was the case in the beginning, more and more women have indicated their desire to learn to weave. The students sum up their strong interest in weaving as a handicraft that if once started it grows in a seemingly never-ending fashion.

Warp Is Important

The most difficult process, according to Mrs. Flick, is setting up the warp upon which the design to be woven is arranged. It takes approximately three hours and two people to set up the warp on the looms used by the students. Mrs. Flick works on a loom that is as long as one room of her home. Four people are needed to set up the warp on this loom and it takes one full week to do it. As far as the designs are concerned, Mrs. Flick teaches her pupils how to sketch their designs on paper and then put them on their warps.

Starting without any previous knowledge of weaving, a student, after three months of instruction and practice, can produce attractive, useful articles. There is always something additional to learn, however, and none of the students have stopped after three months.

Large Loom

Watching the pleasant Mrs. Flick

operate her large loom is enough to stimulate everyone's desire to weave. And if watching the colorful patterns form on her loom isn't enough to stir interest, a quick glance at the many articles that beautify her home is sure to convince the nonweaver that here is a handicraft well worth learning. Mrs. Flick's house is adorned with curtains, drapes, tapistries, rugs, upholstery, and table runners, to name but a few of the many pieces that have come off her loom. In addition, Mrs. Flick has also woven material for clothes. One of the outstanding articles in her home is a large white rug with a border of colored flowers on a black background. The rug is of such size that it was woven by Mrs. Flick on her large loom in two pieces and then joined. The weight of the rug prevented its being sent to the Caribbean Festival. Mrs. Flick might be considered a perpetual weaver. She teaches on Monday and Wednesday nights and three times on Friday. When she isn't teaching, she does her own weaving.

Mrs. Flick is quite proud of her students' interest and work. She is especially proud of the progress being made by her youngest student, a 10-year-old girl. The little lady is making upholstery material for her mother.

Native Of Holland

A native of Holland, Mrs. Flick studied at the Textile School in Enschede, Holland. She is a member of the Arts Circle of Amersfoort, Holland. Mrs. Flick first started teaching in Holland. She conducted weaving classes in her home there in much the same fashion she does in her home in Oranjestad.

Of the 18 pieces that will appear at the Caribbean Festival, Mrs. Flick included a table runner and jacket of her own making. Those of her students whose work will be displayed at the festival are as follows: Edna Hinds, cushion; Margaret Roosveld, table center and cover; Mrs. van der Zwaan, rug with cactus; Edna de Cuba, rug with chickens; Mrs. van Dongen, bag and gloves; Adele Storm, shawl; Mrs. van Waveren, rug; Ulrick Arends, rug; Sara Kelly, rug; Lexie Arah, rug; Teresita Lampe, rug, and Miss Witte, cushion.



FOUR WEDDINGS: This being the season, four Lagoites took the "big step." Starting above left clockwise, Ruben Carty of TSD Field Engineers received a check from fellow employees on the occasion of his marriage June 25 to Mildred V. Richard. Maurico Croes of TSD married Rosa De Lima v d Linden on July 17. His fellow employees presented



him with a clock and Sunbeam Mixmaster. On June 16, Gladstone Pemberton of the Esso Dining Hall married Louise Dunlock. F. Marcial presents him with a silver punch set from his fellow employees. Felipe B. Nicholaas of M & C, Zone 3 Office, married Edna Thomas June 22. He was presented a tea set, silver set, and pressure cooker.



When Football First Flowered In Aruba



Aruba's first football team, displaying a high percentage of mustaches and rakish tams, poses in 1907.

Promer team di futbol na Aruba, demostrando un percentahe abnormalmente halto di higote y algun heroe valiente ta posa na 1907.

Capt. R. J. Beaujon, who has long been the Esso News' best source of information on Aruba history, recently turned time back in the world of sports with the picture above. Taken before most Lagoites were born — in 1907 — it shows the first Aruba Football Society.

The team got its start when the father of Eddy and Gerard (Geffy) de Veer (now, respectively, owners of a theater chain and a bakery) ordered a football for his sons out of a catalog. When you have a football you have to have a team, and next you need a field. The latter was taken care of when the young men, using shovels and wheelbarrows, cleared a field near the present Government offices and park in the heart of Oranjestad. They even moved an old house, taking it apart stone by stone and moving it to a new site.

No Competition

A British bookkeeper from the phosphate mining company knew the game and helped train the group. Football was an in-bred affair then. There were no other teams, possibly because nobody else had a ball, so the society divided into Blue and Red teams that played each other.

Football takes a lot of strength and stamina now, but the race was even harder 40 years ago. F. J. Beaujon (father of Lago's cashier Freddy Beaujon) sometimes walked from San Nicolas to Oranjestad and then played a game.

The group includes men now prominent in business,

government, and the professions, and also, inevitably, some who have died. Following is the roster:

Back row, left to right: R. J. (Hensy) Beaujon — now living in Curaçao; Gabriel Oduher — now in Venezuela; J. A. (Janchi) Arends; Dr. J. Oduher — practicing medicine in Aruba; K. Peliker — living in USA; L. O. Lampe — now acting public notary; Eddie de Veer — Aruba theater magnate.

Middle row: L. J. (Boho) Arends — deceased; R. J. Beaujon — our historian friend, chief pilot in San Nicolas Harbor for many years; Harmon Rman — deceased; G. J. Eybers — a Dutch minister, first class athlete in his younger days, whose wife is cousin to Capt. Beaujon. It was Rev. Eybers who recently sent out from Holland the yellowed original of which the picture is a copy; Federico Oduher — deceased; Gregorio (Gooi) Oduher — now a priest in Venezuela; Gilbert Arends — deceased.

Front row: F. J. Beaujon — deceased; Gerard (Geffy) de Veer — half owner of the original football; F. Lacle, C. Wever, and F. J. Olivet, deceased.

Members of the club but not in the picture are Dr. Coco Arends, practicing medicine in Aruba; Teo Kraft, living in Curaçao; Mario Harms, foreman A, in the Metal Trades Dept. and Dr. Fon Henriquez, Darius Croes, Johnny Ruiz, and Amador Lacle, deceased.

To these men the game that now holds top interest for many hundreds of boys and young men here owes its start.

J. Oduher - practicando medicina na Aruba; Ki Peliker - bibando na Estados Unidos; L. O. Lampe - actualmente notario interino; Eddie de Veer - magnato di teatro na Aruba.

Careda den centro: L. J. (Boho) Arends - defunto; R. J. Beaujon - nos amigo historiador, durante hopi anja hefe di loads den haf di San Nicolas; Harmon Rman - defunto; G. J. Eybers - un dominé Holandes, atleta primera clase den tempo di su juventud, kende su senjora ta un prima di Capt. Beaujon. Tabata Rev. Eybers kende recientemente a manda for di Holanda e original goal di cual e retrato aki ta un copia; Federico Oduher - defunto; Gregoria (Gooi) Oduher - awor un pastoor na Venezuela; Gilbert Arends - defunto.

Careda adilanti: F. J. Beaujon - defunto; Gerard (Geffy) de Veer - mita donjo di e promer futbol na Aruba; F. Lacle; C. Wever y F. J. Olivet - defunto.

Miembronan di e club pero no ariba e retrato ta Dr. Coco Arends - practicando medicina na Aruba; Teo Kraft - bibando na Curaçao; Mario Harms - foreman A in the Metal Trades Dept., y Dr. Fon Henriquez, Darius Croes, Johnny Ruiz, y Amador Lacle - defunto.

E wega cu actualmente ta di mayor interes pa cantidad di cientos di mucha homber y jovennan na nos isla, ta debe su principio na e hombernan aki.

Antillean Football Team Ready for Olympic Play

By the time the next issue of the Aruba Esso News is published, the football representatives of the Netherlands Antilles will have competed in the 15th World Olympics at Helsinki, Finland. The football squad is well prepared for the task ahead in the forthcoming top-flight world competition. For the past month, the team toured Holland and France meeting the better football teams of the two countries. In addition to actual competition with Continental teams, Trainer Antoine Maduro has physically prepared his athletes for the strenuous task ahead with a daily program of conditioning exercises.

Although the Antillean team's record is not too impressive for the six games played, it is to be taken into consideration that the Aruba-Curaçao athletes faced competition in strange lands on a surface totally different than found in the Antilles. The fields of the stadiums in which they played have solid coverings of grass — quite a change from the hard packed fields of Aruba and Curaçao. On another occasion the team played in the rain on a soft muddy field. Encouraging, however, was the progress evident as the Antillean team accustomed itself to its new surroundings and playing surface.

After winning one game and losing two in Holland, the team traveled to France where it lost 6-1 to the French Olympic team at Boulogne-Sur-Mer. The Antillean team trailed at the end of the first half by the score of 3-1. In the second half, the Antillean team was plagued with a form of trouble it experienced in previous games. Lack of teamwork and gross errors spelled the difference. The French forwards had time and freedom to set up their plays and pass freely to make their goals.

Tie Netherlands Team

Following its French setback, the Antillean team appeared to come into its own in the next two games. Displaying much more confidence than in previous matches, the Aruba-Curaçao representatives played to a 3-3 tie with a team of the Netherlands League. Weather conditions were poor. The game was played on a muddy field in pouring rain. At halftime the score was 3-2 in favor of the Netherlands. The Antillean team tied the score immediately after the start of the second half. The Antillean players were in complete control of the field at numerous times. In many of the previous games, they were unable to attain this desirable position. Throughout the better part of the second half, the Antillean team maintained the upper hand and kept the ball near the Netherlands' goal.

The score is something of which Antilleans may be proud since the Netherlands team players are all men who will represent Holland at Helsinki.

The sixth game played ended in a loss for the Antilleans, but again the actual score is far less significant

than the brand of football played. The team lost 1-0 to the Enschede Boys of Holland in a game marked by steady and improved play by the Aruba-Curaçao team.

At Helsinki

At present, football action in the first bracket of Olympic competition is under-way. Early press dispatches from Helsinki established the Italian team as one of the early favorites. The Italians were favored in their first match with the United States team.

Other favorites in early matches at Helsinki: Brazil over the Netherlands, Denmark over Greece, Russia over Bulgaria, Hungary over Rumania, Britain over Luxemburg, and Poland over France. Favoritism was split in the Egypt-Chile match. The Antillean team's first match will be played during the week of July 20.

Team di Futbol

(Continúa di pagina 1)

Otro preferidanan den promer weganan na Helsinki: Brazil ariba Holanda, Denemarca ariba Grecia, Rusia ariba Bulgaria, Hungría ariba Rumania, Britania ariba Luxemburg, y Polonia ariba Francia. Favoritismo ta parti den e wega Egypte-Chile. Promer wega di e team Antillano lo worde hungá durante e siman di dia 20 di Juli.

New Postage Stamp Issue On Sale

Five new stamps were placed on sale July 16 for the benefit of the Seamen's Welfare Fund. The stamps will remain on sale until November 15, 1952, and will be good for postage until December, 1953.

The denominations of the stamps are 1½ plus 1, 6 plus 4, 12½ plus 7, 15 plus 10, and 25 plus 15. The first figure represents the actual amount of postage while the plus figure is the amount that will be contributed to the Seamen's Welfare Fund. The entire set costs 97 cents.

In numerical order the stamps are as follows: Green stamp with white bird flying over a ship, light brown stamp with the picture of a seaman wearing a cap, a violet stamp portraying a schooner passing the Governor's residence in a deep violet shade, a blue stamp picturing a schooner with two oil tanks in the background, and an orange stamp with an anchor and compass.

Ora Futbol A Cuminza Florece na Aruba

Capt. R. J. Beaujon, kende durante hopi tempo tabata mehor fuente di informacion pa Esso News tocante historia di Aruba, recientemente a hala tempo atras den mundo deportivo cu e siguiente retrato. Sacá promer cu mayoria di empleadonan di Lago a nace na 1907 — e ta muntra promer Sociedad Arubano di Futbol.

E team a principia ora tata di Eddy y Gerard (Geffy) de Veer (awor respectivamente propietario di theatronan y di panaderia) a encarga un futbol pa su yunan for di un catalog. Ora bo tin un futbol, bo tin mester di un team, y despues di un veld. E ultimo aki a worde traha ora e jovennan, usando shovel y carretilla, a limpia un terreno den vecindario di oficinanan actual di Gobierno y parque den centro di Oranjestad. Hasta nan a move un cas bieu; nan a torne piedra pa piedra y a hibe'le: na un otro lugar.

No Competicion

Un boekhouder Ingles di compania di mina di fosfaat tabata sudi e wega y a yuda train e grupo. E tempo futbol tabata un asunto insito. No tabatin otro team, posiblemente pa motibo cu ningun otro hende tabatin un bala, asina e sociedad mester a parti

den dos team (Corrá y Blauw) cu tabata hunga contra otro.

Awendia wega di futbol ta demanda cantidad di fortaleza y vigor, pero 40 anja pasá tabata peor ainda. F. J. Beaujon (tata di Freddy Beaujon, casero di Lago) tabata cumina algun viz for di San Nicolas pa Oranjestad y despues ainda hunga un wega.

E grupo ta inclui hombernan cu awor ta ocupa puestoan prominente den comercio, den servicio di gobierno y den varios ofishi, y tambe, inevitablemente, algun cu a muri. E siguiente ta e lista:

Careda handa patras: R. J. (Hensy) Beaujon - awor bibando na Curaçao; Gabriel Oduher - awor na Venezuela; J. A. (Janchi) Arends; Dr.



DESIGN WINNER: For his prize winning design of a plaque commemorating the 21 members of the Marine Club who lost their lives in World War II, Capt. G. M. Chandler receives PLS. 25 from Capt. W. L. Thomas. His design called for the plaque to be encased in a mahogany box with fluorescent lighting. The plaque will bear the names of the dead and the British Marine Navy insignia. J. Willard, left, and A. McKenzie watch.

GANADOR DI DISEÑO: Pa su diseño cu enal el a gana premio di un platchi conmemorando e 21 miembronan di Marine Club cu a perde nan bida durante Segunda Guerra Mundial, Capt. G. M. Chandler ta recibí PLS. 25 for di Capt. W. L. Thomas. Segun su diseño e platchi mester worde encerrá den un cahita di mahoe cu iluminacion florecente. Ariba e platchi lo aparece number di e victimanan di guerra y insignia di Marina Naval Ingles.

Aruba's Summer Sky

Step outside tonight, look up, and you will see the most beautiful ceiling every imagined - a blue-black backdrop, upon which are scattered hundreds of flashing points of light. This backdrop is our night sky, and the flashing points are the unbelievably huge fiery bodies that we call stars.

Do the stars move? Yes, they do, at speeds as high as 73 miles per second; however, the stars are so far away that it takes centuries for an observer to notice the motion. If you really look at the stars, you may notice that they are different colors. That is because the younger, hotter stars are blue-white in color, and the older, cooler stars are a dying red. The brightest stars are not always the largest. Many stars are bright only because they are close to us.

Eight Minutes to the Sun

Astronomical distances are so large that astronomers had to find a special unit of measurement. Such a unit is the "light year," which is the distance light travels in one year at 186,000 miles per second, approximately six trillion miles. If we were to travel at the speed of light, it would take one eighth of a second to go around the world, eight minutes to reach the sun, and four and one half years to reach the nearest star.

The constellations were grouped and named in earliest days of history. Although some of the names don't seem to match the star groups very well, there is one group that is most aptly named and is conspicuous in our southern sky. This is Scorpius, the Scorpion, the eighth constellation of the Zodiac. It has three stars in a short line to form the body; from the middle head star, named Dschubba, a great curving line of stars is easily made out to be a scorpion with an arched tail.

The brightest star, Antares, is the ruddy heart of the Scorpion. This star is 3,000 times brighter than our sun, and about 230 light years distant. The name Antares (anti-Ares) means "the rival of Mars" (Ares), for the color of star and planet are the same. The two stars in the realistic stinger have the names "Shaula" and "Lesuth," both meaning "the sting." The tail of the Scorpion is near the richest portion of the Milky Way, and if you own or can borrow a pair of field glasses, take a look at that region with them.

Pathway of Ashes

The Milky Way is the great belt of stars extending from north to south of our summer sky. The Algonquin



HARMLESS SCORPION: The constellation Scorpius (the scorpion) is one of the most easily recognized groups of stars in the southern skies. It rises most high and is plainest during July and August. The stars, seen above, create a figure resembling a scorpion with an arched tail.

SCORPION MANSO: E constelacion Scorpius (Scorpion) ta un di e granonan di strea cu ta durate lunanan facilmente den sur. E ta sabi mas halto y ta mas cla durante lunanan di Juli y Augustus. E streanan aki riha ta forma un figura cu ta parece un scorpion cu un rabo lora.

Material prepared by Constance Gritte, daughter of J. Gritte of Powerhouse No. 1.

Indians thought it was the pathway of departed souls, and the Eskimos imagined it was a path of white ashes. When we look at the Milky Way, we are looking through the center and farther edge of our own disk-shaped galaxy; therefore, in summer we see a rich Milky Way, and in winter the Milky Way is thin because we are looking through the nearer edge and there are fewer stars to see.

Can you find the North Star? It is easily located by drawing a line straight through the two outer stars in the bowl of the Big Dipper, and prolonging it until it reaches the North or Pole Star, only 12° 20'

above the horizon. The North Star is always as many degrees above the horizon as the observer is north of the equator. The Pole Star, contrary to general belief, is not located at the exact Pole of the Heavens (the extension of the earth's axis on the celestial sphere). It is really 1 1/2° from the true pole, and rotates in a tight little circle every 24 hours. Although the southern hemisphere is 20 per cent richer in stars than the northern hemisphere, there is no South Polar Star.

Because we are so close to the equator in Aruba, we are able to see the best that the two hemisphere have to offer.

Lago Sport Park Korfball League To Begin Sunday

The Lago Sport Park Korfball League will swing into action Sunday afternoon with the first game of a 21 game schedule that will end on Sunday, December 7. Made up of seven teams, the league will operate every Sunday at the Sport Park. Games will all start at 4:45 p.m. with 15 minutes grace allowed each team. Entered in the league competition are Amstel, Flash, Noord Centraal, Corona, Sparta, The Organized Fighters, and St. Nicolaas Juniors.

All games will be governed by the official korfball rules. The referee's decision will stand unless the protested incident be an infraction of the official rules. In a clarification of the rules, the Lago Sport Park Board pointed out that a covered ball that is scored will not count, but the scorer is penalized. If a covered ball is not scored, the game will continue.

Scheduled games will not be postponed unless done so by the Lago Sport Park Board due to some valid reason claimed by a team. In the event a game is postponed, it must be played-off within the week following the scheduled date. Another point in the rules and regulations set up by the Board states that a player who has already played for one team may not play for any other team during the league competition. A maximum of three substitutes may be fielded by any team during a match. The referee will be the sole judge on the field. Each team will supply a linesman.

Two 35-minute periods will be played in each contest. The team winning the highest number of points will be considered the champion. Two points will be awarded for a victory, and one for a draw. In case of a tie in the number of points, a play-off will be held to decide the champion. In case of another tie, the match will be played with two five minute extensions or overtimes.

The Schedule

The complete schedule follows:
 July 20 - Amstel vs Flash, July 27 - Noord Centraal vs Corona, August 3 - Sparta vs T.O.F., August 10 - Amstel vs St. Nicolaas Juniors, August 17 - Flash vs Noord Centraal, August 24 - Corona vs Sparta, August 31 - T.O.F. vs St. Nicolaas Juniors, September 7 - Amstel vs Noord Centraal, September 14 - Flash vs Corona, September 21 - Sparta vs St. Nicolaas Juniors, September 28 - Noord Centraal vs T.O.F., October 5 - Amstel vs Corona, October 12 - Flash vs Sparta, October 19 - Noord Centraal vs St. Nicolaas Juniors, October 26 - Amstel vs T.O.F., November 2 - Flash vs St. Nicolaas Juniors, November 9 - Noord Centraal vs Sparta, November 16 - Corona vs T.O.F., November 23 - Amstel vs Sparta, November 30 - Flash vs T.O.F., and December 7 - Corona vs St. Nicolaas Juniors.

NEW ARRIVALS

June 26
 PHILLIPS, Terrence T. - Marine Dept. A daughter, Terri Lynn.

June 27
 SHOWALTER, Russell H. - Garage & Tires: A son, Peter.
 ROBERTS, Joseph A. - M&C Carpenter: A son, Leroy Alfred.
 IANIA, Mathon - M&C Mason: A daughter, Lousa Margarita.

June 28
 MC INTOSH, Bryan - Lago Police: A daughter, Jean Shirley Theodora.
 COLL, Antonio L. - M&C Storehouse: A daughter, Guadalupe Maria.
 JOSEPH, Gentle - Ship Yard: A daughter, Claudine Bernice.

June 29
 SEMELERR, Antonio - M&C Machine: A daughter, Peter Paulita.
 VROOLIK, Carlos - M&C Barber: Two daughters, Maria Lucia & Maria Emilia.
 CAIRO, Willem P. - Ship Yard: A son, Hugo Cornelis.
 DIKHOF, Ricardo - Rec. & Ship: A son, Helwigis Nathanael.

July 1
 BSLICHT, Pedro L. - Metal Trades: A son, Eric Martinus.
 BRUYSON, Cyril A. - Ship Yard: A daughter, Veronica Imelda.

July 2
 WILLEMS, Phronon A. - L.O.F.: A daughter, Grecia Beatrix.
 MADURO, Francisco - L.O.F.: A daughter, Maria Elizabeth.
 RICHARDSON, Arthur L. - TSD: A daughter, Agnes Imelda.
 NOEL, George N. - M&C Carpenter: A daughter, Eileen Elizabeth.

July 3
 CAMPBLES, Pedro L. S. - M&C Oil, Maint.: Osman Jesus.
 DE PRETAS, Clifford Th. G. - Tin Shop: A daughter, Gwendolyne Jacklyn.

July 6
 KOM, Jacob B. - Esso Dining Hall: A daughter, Gerda Johanna Paulina.
 WERLEMAN, Antonio - L.O.F.: A daughter, Anna Beaudita.
 COX, Hebert L. - M&C Store Storehouse: A daughter, Veronica Eleanor.

July 7
 WILSON, James K. - Esso Transp. Co.: A son, William James Hubert.
 DAVIS, Arthur - L.O.F.: A daughter, June Clara.
 CROU, Andres - Utilities Powerhouse 1: A son, Frank Lorenzo.
 GEEFFAN, Bernhardt - TSD Field Eng.: A daughter, Lucia.
 LOPE, Roman - Marine Wharves: A daughter, Irene Veronica.

July 8
 VIDLENIUS, Peter J. - L.O.F.: A son, Don Paul Jacinto.
 GROVILL, John L. - Instrument: A son, Ronald Benito Lundencio.
 FELTER, Max H. P. - Ship Yard: A son, Leo Armand.
 ODUBER, Hendrik - Packing: A daughter, Mariani Elizabeth.

July 9
 BALINGE, George H. F. - Rec. & Ship: A son, Carl George Emile.
 DUPAL, Stephenson - Lago Police: A daughter.

July 10
 LOBBAN, Paddy A. - TSD Lab 1: A son, ROMBLEY, Anselmo - M&C Garage: A son.

Independence Day Celebration



LUCKY WINNERS: The highlight of the recent American Legion Independence Day Dance at the Esso Club was the drawing on a Packard, Leica camera, and typewriter. F. W. Quiram, Severino Tromp, and Paul Walker were the respective winners drawn by Mrs. Val Linam, right. The drawing highlighted the Legion-sponsored celebration of July 4.



CANADORNAN FELIZ: Suceso mas importante di e baile teni door di American Legion den Esso Club ariha Dia di Independencia tabata rifamento di un Packard, Leica camera, y typewriter. F. W. Quiram, Severino Tromp y Paul Walker tabata e ganadornan respectivo cu a sali na e rifa a worde hunga door di Sra. Val Linam, banda drechi.

Baby Ruth Wins Lago Heights Loop

Baby Ruth, with a record of 5 wins and 1 loss, won the championship of the Lago Heights Softball League. In second place, the team of Nash won 5 games and lost 2. In the B Class, Orange won the championship with a record of 6 wins without a loss. Tropical was second with 4 wins and 3 losses.

The leading batter of the league was J. Patterson who hit 9 for 16. In the B Class, the big man with the stick was A. Heylinger with 10 for 15. J. Bryson of Baby Ruth led the pitchers of the A Class with 5 victories and 1 loss while G. Duinkirk led the B Class hurlers with 6 wins.

At 7:30 p.m. Saturday, July 19, at Lago Heights the trophy will be presented to the winning team followed by an All-League team-Baby Ruth game. Members of the All-League are N. and R. Harms, M. Mayab, L. Sharpe, G. Hoftijzer, C. Bonadie, J. Mende, G. Richardson, R. Medonno, R. Vorst, A. Heylinger, G. Duinkirk, J. Richardson, B. Brown, and A. and E. Rozenstand.

J. J. Abadie

J. J. Abadie, who served as Colony Manager since June 21, 1947, died June 28 at The New York Hospital. Mr. Abadie started with the Jersey Company in September, 1922, with the Huasbea Petroleum Company of Mexico. He came to Lago from Mexico in June, 1938, as assistant general foreman of Colony Service. Survivors include his wife and two daughters. He was 56.



RETIREMENT AHEAD: Nathaniel Archibald, Process helper B, will join the ranks of Lago's annuitants August 1. Mr. Archibald joined the Company in December, 1928, and has continuous service from August, 1933. He was originally employed as a painter, but later went to L.O.F. as a helper, operator, and then fireman before his present post.

PENSION TA ACERCANDO: Nathaniel Archibald, Process Helper B, lo drenta e fila di empleadonan cu pension dia 1 di Augustus. Sr. Archibald a drenta servicio di Compania na December 1928, y tabatin empleo continuo desde Augustus 1933. Originalmente e tabata emplea como verfdo, pero despues a bai traha na L.O.F. como helper, operator, y despues fireman, promer cu su puesto actual.



Pisca den Mond

Un biaha, mientras un homber tabata trahando den su cunucu, el a haya un tesoro grandi. El a hibe'le su cas y a bisa su esposa. "Mira, Dios tabata bon pa nos. El a manda nos un tesoro. Unda nos lo sconde'le?"

"Laga nos dere bao vloer", e senjora a bisa. Asina a socede cu nan a dera e tesoro bao vloer di nan casita.

Poco despues, e senjora a sali for di cas pa bai busca awa. Anto e homber a cuminsa pisa cu su esposa tabata un hende cu ta gusta plama noticia masha tanto y cu e siguiente dia tin hende den e pueblo lo sabi tocante nan fortuna. Esey el a saca e tesoro for di bao di e vloer y a sconde'le den mangashina tras di un monton di maishi.

Ora e senjora a balbe, e homber a bise'le masha serio. "Manjan nos ta bai den mondi pa busca piscu. Mi a tende cu den e tempo aki di anja tin hopi piscu aya den."

"Kiko?" su senjora a exclama, keriendo cu el no a tende bon. "Bo a bisa cu tin piscu den mondi?"

"Seguramente", su esposo a contesta, "y manjan lo bo mira con hopi tin."

Masha tempran su siguiente mainta el a bai den mondi, hibando un maucuto den cual el a sconde algun piscu y algun buseuchi dushi cu el a compra den un tienda. Na diferente lugarnan den e mondi el a sconde e piscu y buseuchinan. Despues el a coi un conew y a mate'le y a pone'le na un linja di piscu y a tire'le den un rio.

Despues di desayamo su senjora a bai en ne den mondi. Poco cu nan a drenta e mondi, ya nan a cuminsa haya piscu. "Mira aki", e esposa a grita, mientras el a coi un bers y un snook for di terra y a pone nan den su maucuto.

Poco despues, el a contra un mata di peer na cual tabatin hopi buseuchi dushi cologa. "Mira", el a grita, "un mata di peer cu buseuchi dushi! Nunca bo a yega di mira un cos asina anto?"

"Esey no ta stranja", e esposo a contesta. "A yobe buseuchi dushi y algun a keda cologa na e mata di peer. Hendenan a coi e resto eaba."

Ariba nan camina pa cas nan a pasa banda di e rio unda el a laga su linja di piscu. "Warda un momento", el a bisa. "Awe mainta tempran mi a pone mi linja di piscu, y

mi kier wark si mi no a coi nada ainda. El a hala su linja y tabatin un conew na dje.

"Ki stranja!" su senjora a bisa, mas sorpresa cu ningun biaha. "Mi no tabata sabi cu conew ta biba den awa."

"Naturalmente, mescos cu djaca tambe", su esposo a contesta.

Ora nan a yega cas, e senjora a prepara un bon cuminda cu tur loko nan a haya den mondi.

Pero su siguiente dia e homber a comprende for di un conversacion cu el a tende den e pueblo cu tabatin otro hende cu tabata sabi tocante nan secreto. Pronto despues el a recibí un respondi cu nan ta warda'le na koster. Su esposa a bai hunto cu ne.

"Mi a tende cu bo a haya un tesoro", e lord a bisa. "No ta berdad?" "No, no ta berdad", e homber a contesta.

"Pero bo senjora a conta mi tur cos", e lord a bisa.

"No kere loko e ta bisa", e homber a contesta. "El no sabi loko el ta papia."

"Ta berdad!" e senjora a grita. "El a haya un tesoro y a dere bao vloer di nos cas."

"Ki dia el a haye?" e lord a puntra.

"E dia promer cu nos a haya piscu den mondi."

"Kico bo a bisa?" e lord a puntra.

"E dia promer cu nos a coi buseuchi dushi for di e mata di peer", e muher a grita. "Y na camina pa cas el a coi un conew grandi den rio."

Awor si e lord a kere cu e muher su cupez no tabata bon. "Un idota asina!" el a bisa. Pero en todo caso el a laga busca bao vloer di cas di e homber, pero naturalmente nan no a haya nada.

Asina e homber sabi a logra salba su tesoro.

Sra. Dien Flick Ta Guia Curso Den Weefmento

Na proximo Festival di Caribe na San Juan, Puerto Rico, talentonan di Aruba lo ta bon representa den forma di exquisito y coloroso articulonnan gweef. E obranan cu ta worde mandá ta representa un parti chikito di weefmento cu ta worde haci bao instruccion di Sra. Dien Flick di Oranjestad. Loke a desaroya den un tremende cantidad di entusiasmo pa e arte tabatin un principio masha modesto poco rias cu un anja pasa. E principio actual tabata un exhibicion chikito di obranan di Sra. Flick den su cas na Mei, 1951.

Atraccion di e obranan coloroso y varia tabatin efecto inmediato. Esnan cu a mira e exhibicion tabata desea pa sinja. Otronan cu a tende di e trabao bunita di Sra. Flick tambe tabata desea di sinja y den poco tempo e School di Weef na Oranjestad, estableci den cas di Sra. Flick, tabata yea di e zonido rythmico di weefstoel di e discipulonan.

E curso no tin un duracion fiho. Segun Sra. Flick semper tin algo di sinja "y mi discipulonan semper kier sigui sinja." Su declaracion ta worde confirmá door di e hecho cu e 15 promer discipulonan cu a cuminsa weef den School di Sra. Flick poco mas cu un anja pasa, ta na e school ainda. Desde su ultimo exhibicion — e biaha aki di obra di su discipulonan — 20 otro discipulo a drenta e school haciendo un total di 35 cu actualmente ta sinjando e arte bunita di weef bao supervision cuidadoso di Sra. Flick. E segundo exhibicion a worde duná luna pasa y, manera tabata e caso den principio, mas y mas damas a expresa nan deseo pa sinja weef. E discipulonan ta atribui nan interes ardiente como resultado di un arte mecanica cu, una vez bo cuminsa cu ne, ta algo cu par desaroya den modonan aparentemente infinito.

Schering ta Importante
E proceso mas dificil, segun Sra. Flick, ta reglamento di e schering ariba cual e modelo cu mester worde sigui ta ahustá. Ta tuma mas of menos tres ora y dos hende pa regla e schering ariba e weefstoelnan cu ta worde usá door di e discipulonan. Sra. Flick ta traha ariba un weefstoel cu ta mas grandi cu un banda di muraya di su cas. Tin mester di cuatro hende pa regla e schering pa e weefstoel aki y ta tuma un siman completo pa haci'le. En cuanto modelonan ta concerná, Sra. Flick ta sinja su discipulonan con ta sketeh nan modelonan ariba papel y despues pone nan ariba nan weefstoel.

Cumizando sin sabi nada di weefmento, un discipulo, despues di tres luna di instruccion y practico, por produci articulonnan atractivo y util. Pero semper tin algo nobo pa sinja, y ningun di e discipulonan a stop despues di tres luna.

Weefstoel grandi

Mirando Sra. Flick traha cu su weefstoel grandi ta bastante pa stimula deseo di cualkier hende pa sinja weef. Y si mirando e patronchinan grandi formá ariba su weefstoel ainda no ta bastante pa lamanta interes, un vista rapido ariba e hopi articulonnan cu ta dorna su cas seguramente lo convence cualkier hende cu weefmento ta un arte cu vale la pena pa sinja. Cas di Sra. Flick ta dorná cu cortina, tapijt di muraya, tapijt, panja di furo y panja di mesa, pa nombra solamente algun di e hopi obranan cu a sali for di su weefstoel. Ad mas, Sra. Flick a weef material pa panja tambe. Un di e obranan sobresaliente den su cas ta un tapijt di muraya blanco grandi cu rand di flor coloroso contra un fondo preto. E tapijt aki ta asina grandi cu el a worde trahá ariba weefstoel di Sra. Flick den dos pida y despues nan a worde poni hunto. Pese di e tapijt a preveni cu el a worde mandá Festival di Caribe, Sra. Flick por worde considerá como un weefdo zeloso. El ta duna les ariba Dialuna y Diarazon anochi y tres biaha ariba Diabierna. Ora el no ta duna les, el ta weef pa su mes.

Sra. Flick ta hopi orgulloso tocante int res y trabao di su discipulonan. Particularmente el ta masha orguyoso tocante e progreso cu su discipulo mas joven ta haci, un mucha muher di 10 anja. E mucha aki ta traha panja di furo pa su mano.

Di e 18 obranan cu lo worde exhibi na Festival di Caribe, Sra. Flick a contribui un panja di mesa y un chaqueta cu el mes a traha. Su discipulonan, di kende nan obra lo worde exhibi na e festival, ta manera ta sigui: Edna Hinds, cusinchi; Margaret Roosveld, panja di mesa; Sra. van der Zwaan, tapijt di muraya cu cadushi; Edna de Cuba, tapijt di muraya cu galinja; Sra. van Dongen, saco y handsehoen; Adèle Storm, sjaal; Sra. van Waveren, tapijt di muraya; Ulrica Arends, tapijt di muraya; Sara Kelly, tapijt di muraya;

Hopman Bunyan Ta Laga Aruba Na September

Uno di e verkenners mas prominente di Aruba lo laga e Isla dia 3 di September. Ariba e fecha aki, Hopman A. H. Bunyan di Technical Service Dept. lo sali pa Estados Unidos pa hiba na Milwaukee, Wisconsin.

Su sólida for di Aruba lo ta un perdida pa padvinderij. Padvinderij ta un cos cu Sr. Bunyan a participa den pa e ultimo 20 anja tanto na Aruba como na su tera natal Guyana Britanico. Su camina ta marcá cu excitacion cu el a logra door di su energia indescansable y confianza den hobennan. El tabata miembro di e Concho di Padvinders di e Isla pa mas di dos anja y mei. Durante e tempo cu e tabata asociá cu e Concho, el tabata uno di e forzanan mas principal den construccion di e Baden-Powell Lodge na Sea Grape Grove. El a proyecta e plan pa e lodge, a organiza grupo di trahador y a tene supervision ariba e construccion di e edificio. E padvindersnan di e otro cuatro gruponan di e Isla a sigui su ehempel den trahamento di e lugar. La mayoria parti e hobennan mes a construi e edificio, y tabata ricibi yudanza di padvinders mas bieuw.

Una vez completá, e lodge y e terreno rond di dje a duna un lugar excelente pa padvindersnan traha nan kamp. E ta worde usá door di Padvindersnan Holandes, Padvindersnan Americano, Padvindersnan Catolico y Padvindersnan Britanico. Cada uno di e cuatro organizacionnan aki a contribui financieramente pa traha e edificio.

Trupa di Lago Heights

Pa companjeronan di trabao di Lago Heights, uno di e excitonnan mas limita di Sr. Bunyan tabata e organizacion y desarrollo di Trupa 7 di Lago Heights. E trupa aki cu awor ta mas cu dos anja hieuw — y a celebra su segundo aniversario luna pasa — a worde formá y desarollá door di Sr. Bunyan sol. El a cuminsa cu 12 mucha homber y actualmente e tin 16 miembro regular den e trupa. Ora e bai, C. A. Lahega lo tuma encargo di e trupa.

Entre otro proyectonan di padvindersnan, Sr. Bunyan a tuma parti den e trahamento di e cas di padvinders na San Nicolas di e grupo Holandes di Padvinders. Tambe e tabata un bon ayudo den concierto di padvinders, campamento, kampvuur, y exhibicion di obra di man.

Organizamento di trupa di padvinders no ta nada pa Sr. Bunyan. Promer cu el a bini Aruba, el a organiza un trupa di 24 hoben na Guyana Britanico. Ora el a yega Aruba, inmediatamente el a cuminsa trabao pa padvinderij. Uno di su promer puesto nan tabata representante di Padvindersnan Britanico den e Concho di Padvinders di e Isla, cual na e tempo tabata bao auspicio di Rev. D. G. Jakeman.

Lago Club Sports Day To Be Held July 27

The 11th Anniversary Sports Day of the Lago Club will be held Sunday, July 27. Competition for Lago Club trophies in softball, tennis, and football will be held. Softball activity will begin at 10 a.m. with a knock-out tournament. Baby Ruth will play Nash followed at 11:30 by the Caribe-Amstel game with the finals at 2 p.m.

Tennis will be played at 3 p.m. between the Esso Club and the Lago Club. The day's sports activity will wind up with a football game between the Lago Heights Bungalows against the Bachelor Quarters. The Sports Day has been planned for the enjoyment of all Lago Club families.

Vocational School Dominoes, Checkers Tournaments End

Albert Heyliger of Group 4-50 and the team of Nicasio Helder and Juan Gomez of Group 2-50 are the respective checkers and dominoes winners of the Lago Vocational Training School. In winning the checkers championship, Heyliger defeated Ruben Nicolaas. The Helder-Gomez combination won their championship with a victory over Calixto Angela and Andres Dabian.

During the last three years, indoor games such as cards, dominoes, and checkers were introduced as noon hour activities. Originally, the games were given a three-month trial and when the response was most enthusiastic, the Class Representatives set up a tournament for checkers and dominoes. The two tournaments embraced the eight groups of the second and third year classes. Contests were held to determine the group champions and from that additional contests decided the class champions. The class champions then met to determine the school champions. The interest in the tournament was tremendous and proved most successful.

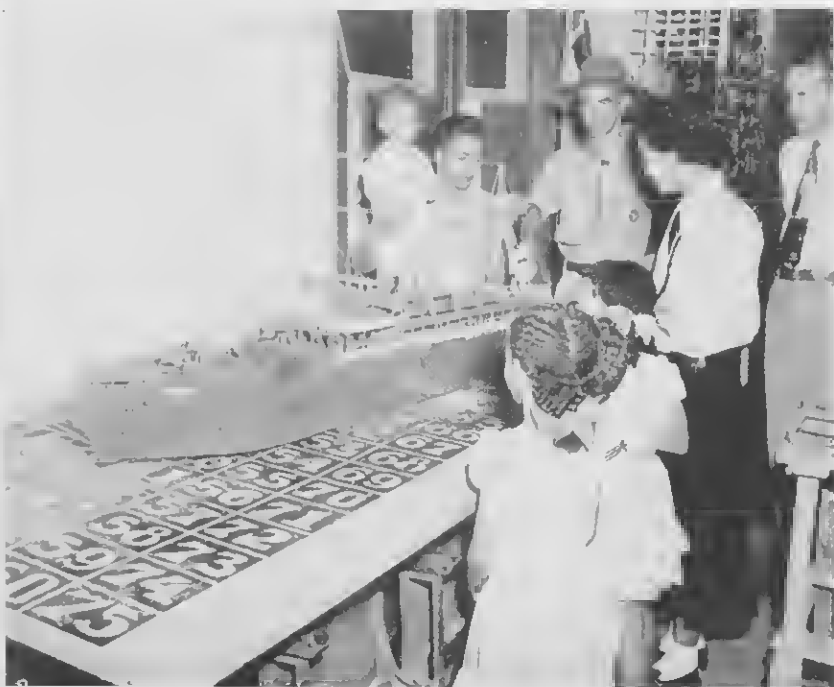
As stated by L. S. Peterson, Group 2-49, who reported the details of the tournament to the Aruba Ezzo News, "such activities will help the boys to be more cooperative with each other, and thus make them good workers in the refinery."



DOMINO FINALS: One of the activities conducted by the Class Representatives of the Vocational School during recent lunch periods was a domino tournament. Engaged in the finals, clockwise, are Nicasio Helder, Calixto Angela, Juan Gomez, and Andres Dabian. The team of Helder and Gomez, Class-50, won the tournament. Nicholas Jacobs, seated with pen and paper, acted as umpire for the match.

FINAL DI DOMINO: Un di e actividadnan organiza door di Representantenan di Klas di School di Ofishi durante ora di merdia tabata un torneo di domino. Den e final a tuma parti, di robes pa dreechi, Nicasio Helder, Calixto Angela, Juan Gomez, y Andres Dabian. E team di Helder y Gomez, Klas di 1950, a gana e torneo, Nicholas Jacobs, sintá cu pen y papel, a actua como "umpire" di e campeonato.

Scout Handicraft



OUTSTANDING WORK: One of the outstanding displays at the recent Scout Handicraft Exhibition was the model cargo ship constructed and displayed by Dennis Hynd, a Colony Explorer. The model is quite detailed in its construction, included in the construction are the booms of a cargo ship, minute superstructure, gangways, and even small shiphands stationed around the ship.

TRABAO SOBRESALIENTE: Un di e obranan sobresaliente na exposicion di Padvindersnan tabata e modelo di un bapor di carga trahá door di Dennis Hynd, un Explorador di Colony. E modelo ta hasta detaya den su construccion. Inclui den e construccion ta estructura completo di un bapor di carga, y hasta tripulantenan chikito na banda.



POKTRAIT WINNER: The outstanding portrait at the recent photography show was entered by Kurt Weil of TSD. His work, above, was judged the finest of 37 entries. Second and third winners, respectively, of the Custers Trading sponsored show, were Jack Eder and Joe Ehret. The contest was Aruba-wide for formal and informal portraits. Merchandise prizes were awarded.

GANADOR DI CONCURSO DI RETRATO: E retrato mas sobresaliente na e exhibicion reciente di fotografia a worde presentá door di Kurt Weil di TSD. Su trabao, ariba, a worde juzgá como e mebor di e 37 retratonan cu a worde ricibi pa e concurso. Di segundo y tercer ganador, respectivamente, di e exhibicion bao auspicio di Kusters Trading tabata Jack Eder y Joe Ehret. E concurso tabata pa henter Aruba pa retratonan formal y informal. Prijs di artienlos di comercio a worde presentá na e ganadornan.



SEA BEAUTY: Graceful figurines on the bows of the old sailing vessels was a common sight years ago, but today it is something of a rarity. Recently, the Italian tanker Malmohus berthed at Lago Harbor for a load of fuel oil proudly displaying a sea beauty on its bow. The lady appears to be guiding her ship through its watery path. The ocean tanker was originally a Swedish ship.

BELLEZA DI LAMAR: Figuranan gracioso ariba deck di e barconan bieuw di bela tabata un vista di costumber hopi anjanan pasá, pero awe esaki ta un cos masha raro. Recientemente, e tanquero Italiano Malmohus a marra na dock den Haaf di Lago pa tuma un carga di "fuel oil" mientras un belleza di lamar a aparece ariba deck. E dama parece ta guia su bapor door di su camina riba awa. E tanquero tabata originalmente un bapor Sueco.



ARNOLD JUDA: The world famous pianist, composer, and conductor, Arnold Juda, presented members of the Lago Club an outstanding recital recently. A native of Amsterdam, Holland, Mr. Juda completed his studies under the famous Polish pianist Stefan Askenase. In 1929, he was awarded the Alexander Borowski prize.

ARNOLD JUDA: E pianista di fama mundial, compositor y conductor Arnold Juda recientemente a presenta miembronan di Lago Club un revista musical famoso. Naci na Amsterdam, Holanda, Sr. Juda a completa su estudios bao direccion di e pianista famoso Polaco Stefan Askenase. Na 1929 el a ricibi e prijs di Alexander Borowski.

News and Views



BUSY WEAVERS: Of growing popularity on the Island is the art of weaving. The interest is a result of the work and instruction of Mrs. Dien Flick of Oranjestad. She is shown watching students Henriette Maccou and Hilda Wells of Lago Hospital, Mrs. Ethel Lewis, and Mrs. F. L. Henriquez, left to right. Pictured, right, are some of the pieces done by Mrs. Flick and her students that will be sent to the Caribbean Festival.

WEEFDO ZELOSO: Arte di weef ta aumentando den popularidad na nos isla. E interes ta resultado di trabao y instruccion di Sra. Dien Flick di Oranjestad. Aki nos ta mire'le contemplando trabao di su discipulonan Henriette Maccou y Hilda Wells, di Lago Hospital, Sra. Ethel Lewis, y Sra. F. L. Henriquez, di robes pa drechi. Na banda dreechi ta algun di e obranan di Sra. Flick y su discipulonan cu lo worde exhibi na Festival di Caribe.

